

Note: This form must be filled out in English. Nota: Este formulario deberá completarse en inglés.

<input type="checkbox"/> Municipal Court <input type="checkbox"/> County Court <input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Juvenile <i>Tribunal municipal Tribunal de condado Tribunal de distrito Tribunal de menores de Denver</i> <input type="checkbox"/> Denver Probate <i>Tribunal sucesorio de Denver</i> County, Colorado Condado de _____, Colorado Court address: <i>Dirección del tribunal:</i> <hr/> Petitioner: _____ <i>Demandante:</i> v. vs. Respondent: _____ <i>Demandado:</i>	▲ COURT USE ONLY ▲ USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): <i>Abogado o parte sin abogado (nombre y dirección):</i> Phone Number: _____ E-mail: _____ <i>Teléfono: _____ Correo electrónico: _____</i> FAX Number: _____ Atty. Reg. #: _____ <i>Fax: _____ Núm de matr. prof.: _____</i>	Case Number: <i>Número de causa:</i> Division: _____ Courtroom: _____ <i>División: _____ Sala: _____</i>
AFFIDAVIT REGARDING CHILDREN PURSUANT TO §14-13-209, C.R.S. DECLARACIÓN JURADA REFERENTE A LOS HIJOS, CONFORME AL ARTÍCULO 14-13-209 DE LAS LEYES VIGENTES DE COLORADO (C.R.S, por sus siglas en inglés)	

I _____ (name of party) submit the following information to the Court:
 Yo _____ (nombre de la parte) pongo a consideración del juez lo siguiente:

1. I request that I be permitted to omit the children’s address from this Affidavit because I fear that including the address will endanger the minor children.
 Solicito permiso para omitir de la presente declaración la dirección actual de los menores por temor de que el incluirla los pondrá en peligro.
2. The minor children are (list full name and date of birth): **(Do not include address if number 1 above is checked.)**
Los hijos menores son (escriba el nombre completo y la fecha de nacimiento): (No incluya la dirección si marcó el punto 1).

Full Name of Child <i>Nombre completo del menor</i>	Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>	Current Address <i>Dirección actual</i>

Note: This form must be filled out in English. Nota: Este formulario deberá completarse en inglés.

3. The above-named children have lived with the following persons and in the following places within the last five years: (Give name and address of **all persons** the children have lived with within the last five years.)

Los menores indicados arriba han vivido con las siguientes personas y en los siguientes lugares durante los últimos cinco años: (Proporcione el nombre y la dirección de **todas las personas** con quienes han vivido los menores durante los últimos cinco años).

Name of Party <i>Nombre de la parte</i>	Address (City/State/Zip Code) <i>Dirección (ciudad, estado, código postal)</i>	Time Period (Month/Year) <i>Período (Mes/año)</i>	Relationship to Child <i>Relación con el menor</i>

4. A legal action for Dissolution of Marriage or Civil Union, Legal Separation, Paternity, or Allocation of Parental Responsibilities (Decision-Making and Parenting Time) with the above-named children identified in the action has has not been filed. If such an action has been filed, complete the information below:

Se ha entablado o no se ha entablado una acción de disolución del matrimonio o de unión civil, separación legal, paternidad o asignación de las obligaciones de los padres (toma de decisiones y tiempo con los hijos) referente a los menores indicados arriba. Si se ha entablado dicha acción, proporcione la siguiente información:

County Where Case Has Been Filed <i>Condado donde se presentó la causa</i>	State <i>Estado</i>	Case Number <i>Número de causa</i>	Nature of Proceeding <i>Tipo de procedimiento judicial</i>

5. I have have not participated as a party or witness or in any other capacity in any other court proceeding concerning custody of, or visitation, or parenting time with the above-named children in this or any other state. If so, please provide the following information.

He sido o no he sido una parte, un testigo o he participado en cualquier otra calidad en otro procedimiento judicial relacionado con la custodia, visitas o tiempo con los hijos, referente a los menores indicados arriba en este o en cualquier otro estado. Si es así, proporcione la siguiente información:

County Where Case Has Been Filed <i>Condado donde se presentó la causa</i>	State <i>Estado</i>	Case Number <i>Número de causa</i>	Date of Hearing <i>Fecha de la audiencia</i>

6. I do do not know of any court proceedings that could affect this proceeding, including proceedings concerning enforcement of prior orders, domestic violence/abuse, protective/restraining orders, termination of parental rights, or adoption. If so, please provide the following information.

Tengo o no tengo conocimiento de otro procedimiento judicial que pudiera afectar este procedimiento judicial, incluyendo procedimientos referentes a la ejecución de órdenes anteriores, violencia o maltrato doméstico, órdenes de protección o de restricción, extinción de la patria potestad o adopción. Si es así, proporcione la siguiente información:

Note: This form must be filled out in English. Nota: Este formulario deberá completarse en inglés.

County Where Case Has Been Filed <i>Condado donde se presentó la causa</i>	State <i>Estado</i>	Case Number <i>Número de causa</i>	Nature of Proceeding <i>Tipo de procedimiento judicial</i>

7. I do do not know of any person not a party to the proceeding who has physical custody or claims rights of parental responsibilities, legal custody, physical custody, visitation or parenting time with the above-named children. If yes, please provide the following information.

Tengo o no tengo conocimiento de ninguna persona que no forme parte del procedimiento judicial y tenga la custodia física o reclame derechos de patria potestad, custodia legal, custodia física, visitas o tiempo con los menores indicados arriba. Si es así, proporcione la siguiente información:

Name of Person <i>Nombre de la persona</i>	Address (Street, City, State, Zip Code) <i>Dirección (ciudad, estado, código postal)</i>

8. I do do not understand that I have a continuing duty to inform the Court of any custody proceedings concerning the children in this or any other state when I obtain such information during this proceeding.

Entiendo o no entiendo que tengo el deber continuo de informarle al juez sobre cualquier procedimiento judicial referente a la custodia de los menores en este o cualquier otro estado al enterarme de esta información durante este procedimiento.

9. I am am not a Native American Indian and these children are are not subject to the provisions of the Indian Child Welfare Act.

Soy o no soy indígena nativo estadounidense y estos menores están no están sujetos a las disposiciones de la Ley de Previsión Social para Niños Indígenas.

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.
Al seleccionar esta casilla, reconozco que completé los espacios en blanco y que no hice ningún cambio en el formulario.

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.
Al seleccionar esta casilla, reconozco que hice un cambio al contenido original de este formulario.

VERIFICATION VERIFICACIÓN

**I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.
*Declaro bajo pena de perjurio, según la ley de Colorado, que lo anterior es verdadero y correcto.***

Executed on the _____ day of _____, _____, at _____
(date) (month) (year) city or other location, and state OR country
*Celebrado el _____ de _____, _____ en _____
(fecha) (mes) (año) ciudad u otro lugar y estado O país*

(Printed name of Petitioner Respondent)
(Nombre en letra de molde del demandante demandado)

Signature of Petitioner Respondent
Firma del demandante demandado